

Levering en verklaring symbolen

Bij de levering inbegrepen zijn een batterijsoldeerbout met soldeerpunt, beschermkap en een bedieningshandleiding. Pak de producten uit en controleer ze op volledigheid.

- ① Beschermkap
- ② Soldeerpunt
- ③ Batterijsoldeerbout
- ④ Batterijafsluiting
- ⑤ Batterijen (3 x 1,5V AA) - **niet bij de levering inbegrepen!**
- ⑥ ON-/OFF-schakelaar
- ⑦ Contactknop
- ⑧ Aan/uit-controlelampje
- ⑨ Reinigingsvlies - **niet bij de levering inbegrepen!**

Verklaring van de symbolen

- Raak de soldeerpunt **niet** aan, als het apparaat in gebruik is! De soldeerpunt is heel heet! Gevaar voor verbranding!
- Dompel het apparaat **niet** in water en stel het niet bloot aan vocht. Vocht leidt tot beschadiging van het apparaat!
- Tijdens de werking ontwikkelt de soldeerpunt hele hoge temperaturen! Gevaar voor verbranding!

Gebruik volgens de bestemming

De batterijsoldeerbout is een mobiel en veelzijdig inzetbaar apparaat. Hij dient als apparaat voor fijne soldeerwerkzaamheden op het gebied van de elektronica, modelbouw en hobby. Een afwijkend gebruik is niet toegestaan en kan verwondingen veroorzaken. In deze gevallen kan de fabrikant niet aansprakelijk gesteld worden.

De batterijsoldeerbout werkt met 3 batterijen van 1,5V (type AA). Deze zijn niet bij de levering inbegrepen en moeten apart aangeschaft worden.

Belangrijke aanwijzing: Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om het apparaat te leren kennen. Bewaar de handleiding om deze te kunnen raadplegen.

Montage en instellingen, die uitgevoerd werden door de fabrikant, mogen niet veranderd worden. Het kan gevaarlijk zijn eigenmachtig constructiewijzigingen aan het apparaat aan te brengen, onderdelen te verwijderen of andere onderdelen te gebruiken, die door de fabrikant niet toegestaan zijn voor het apparaat (bij eigenmachtig aan het apparaat uitgevoerde constructiewijzigingen is er bijv. gevaar voor verbranding).

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het gebruik in privéhuishoudingen. Gebruik het apparaat niet commercieel.

Veiligheidsinstructies

- LET OP! Dit gereedschap moet, zoals getoond in afb. IV, uitgezet worden, als het niet gebruikt wordt.
- Tijdens het werk en voor het afkoelen moet de batterijsoldeerbout altijd op een stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond gezet worden (zie afb. IV)

Obsah dodávky a vysvětlivky k symbolům

Dodávka obsahuje bateriovou páječku s pájecí špičkou a ochranným krytem a rovněž návod k použití. Zboží prosím vybalte a zkontrolujte, zdali je obsah dodávky kompletní.

- ① Ochranný kryt
- ② Špička páječky (špička nástroje)
- ③ Bateriová páječka
- ④ Uzávěr baterie
- ⑤ Baterie (3 x 1,5 V AA) – **nejsou součástí dodávky!**
- ⑥ Přepínač ZAPNUTO/VYPNUTO
- ⑦ Dotekové tlačítko
- ⑧ Funkční kontrolka
- ⑨ Čistící textilie – **není součástí dodávky!**

Vysvětlivky k symbolům

- Během provozu se **nedotýkejte** špičky nástroje! Špička páječky je velmi horká! Hrozí nebezpečí popálení!
- Přístroj **neponořujte** do vody a nevystavujte žádné vlhkosti. Vlhkost způsobuje poškození přístroje!
- Během provozu vyvíjí špička nářadí velmi vysokou teplotu! Hrozí nebezpečí popálení!

Používejte dle účelu použití

Bateriová páječka je mobilní a mnohostranně použitelný přístroj. Slouží jako přístroj pro jemné pájení elektrotechniky, při modeláristice a v rámci různých konočků. Jiné použití je nepřipustné a může vést k poranění. V těchto případech zaniká odpovědnost výrobce.

Bateriová páječka je napájena 3 bateriemi à 1,5 V (typ AA). Baterie nejsou součástí dodávky a je třeba je pořídit individuálně.

Důležité upozornění: Pozorně si přečtěte návod k použití, abyste se s přístrojem důkladně seznámili. Pokyny uchovávejte, abyste si je kdykoli mohli přečíst.

Montáž a nastavení, které byly provedeny výrobcem, nelze měnit. Provádět na přístroji jakékoli konstrukční změny, odstraňovat díly a používat jiné, které nejsou pro daný přístroj výrobcem schváleny, může být nebezpečné (u libovolně prováděných konstrukčních úprav na přístroji hrozí např. nebezpečí popálení).

Tento přístroj je určen výhradně pro soukromé účely. Nepoužívejte přístroj pro profesní účely.

Bezpečnostní upozornění

- POZOR! Pokud se tento přístroj nepoužívá, je nutno jej vypnout, jak je znázorněno na obrázku IV.
- Během práce a při chlazení je nutno bateriovou páječku odstavit vždy na stabilní, rovnou a žáruvzdornou plochu. (viz obrázek IV)
- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo lidé s nedostatkem zkušeností

- Dit toestel kan ook door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, alsook door personen met beperkte fysieke, sensorieke of mentale eigenschappen of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als ze toezicht hebben of over het veilig gebruik van het toestel werden opgeleid en de daaruit ontsane gevaren verstaan. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruiker-sonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen moeten reparaties uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn klantenservice of een dergelijk gekwalificeerde persoon.
- Er kan brand ontstaan, als er niet voorzichtig met het apparaat omgegaan wordt.
- Verwijder voor het gebruik brandbare voorwerpen, vloeistoffen en gasen uit het werkgebied van het apparaat. Houd uw werkgebied schoon om ongevallen te voorkomen.
- Controleer voor het gebruik of de soldeerpunt correct op het apparaat gezet is. De hete soldeerpunt mag niet in contact komen met de huid, haren enz. Gevaar voor verbranding.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht, zolang het in gebruik is. Dompel het niet in water.
- Zet de batterijsoldeerbout na het gebruik altijd uit door de ON-/OFF-schakelaar ⑥ in de „OFF“-positie te zetten.
- Zet het apparaat volgens afb. IV weg en laat het afkoelen, voordat u het opbergt.
- Als het apparaat niet gebruikt wordt, berg het dan op een veilige plaats op en bescherm het tegen stof en vocht.
- Voor het opbergen van het apparaat zet u de beschermkap ① op de afgekoelde soldeerpunt ②, zodat de beschermkap ① de ON-/OFF-schakelaar ⑥ vastzet in de „OFF“-positie.
- Controleer het apparaat op beschadigingen. Bij beschadigingen niet gebruiken!
- Zorg tijdens het gebruik voor voldoende ventilatie. Let er op dat er geen giftige dampen of gasen ingeademd worden. Draag veiligheidskleding (bijv.: kleding met lange mouwen).
- Als u de batterijsoldeerbout gedurende langere tijd niet nodig hebt, haal dan de batterijen er uit (met de tijd kunnen batterijen uitlopen en kan de batterij-soldeerbout beschadigd worden).
- Neem de nationale en internationale voorschriften voor de veiligheid, gezondheid en arbeidsveiligheid in acht.

Belangrijke aanwijzingen voor het in gebruik nemen

- Lees de veiligheidsinstructies, voordat u het apparaat gaat gebruiken!
- Het beste resultaat krijgt u met alkalische batterijen. Voor het in gebruik nemen van de batterijsoldeerbout hebt u 3 batterijen van 1,5V (type AA) nodig.
- Vervang de batterijen alleen in een droge omgeving. Vocht heeft een negatief effect op de levensduur van de batterijen.

De soldeerbout gebruiken

- Verwijder de batterijafsluiting ④ (zie afb. I).
- Leg de 3 batterijen van 1,5V (type AA) ⑤, zoals afgebeeld, er in en zet de batterijafsluiting ④ er weer op.

- Verwijder de beschermkap ① van de soldeerpunt ②.
- Controleer of de soldeerpunt ② stevig aangebracht is.
- Zet de ON-/OFF-schakelaar ⑥ in de „ON“-positie.
- Houd de batterijsoldeerbout ③ vast als een pen (zie afb. II).
- Druk nu de ronde contactknop ⑦ boven bij de ON-/OFF-schakelaar ⑥ ononderbroken in gedurende ca. 15 seconden (er vloeit stroom, als de „ON-/OFF-schakelaar“ in de „ON“-positie staat en gelijktijdig de contactknop ingedrukt wordt - zie afb. II).
- Nu heeft de soldeerpunt ② de werkte temperatuur bereikt en kunt u met het werk beginnen.
- Om energie te sparen, drukt u de contactknop ⑦ alleen in, als u echt soldeert.
- Terwijl u de contactknop ⑦ indrukt, brandt het aan/uit-controlelampje ⑧.
- Als de hete batterijsoldeerbout ③ niet gebruikt wordt, zet deze dan altijd verticaal neer, met de soldeerpunt ② naar boven wijzend (zie afb. IV) en laat hem helemaal afkoelen.

Na het gebruik

- Na het gebruik zet u de ON-/OFF-schakelaar ⑥ in de „OFF“-positie.
- Laat de soldeerpunt ② afkoelen door de batterijsoldeerbout neer te zetten zoals te zien is op afb. IV.
- Zet de batterijsoldeerbout altijd op een stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond om af te koelen.
- De soldeerpunt ② koelt in ca. 10 minuten af van de maximale werkte temperatuur van 480 °C tot ca. 25 °C (de omgevings temperatuur speelt bij het afkoelproces ook een belangrijke rol).
- Zet vervolgens de beschermkap ① op de afgekoelde soldeerpunt ②. De beschermkap ① zet de ON-/OFF-schakelaar ⑥ vast in de „OFF“-positie.

Onderhoud, instandhouding en reiniging

- Combineer nooit oude en nieuwe batterijen met elkaar. Dit leidt tot een vroegtijdige ontlading van de batterijen.
- Als u de batterijsoldeerbout gedurende langere tijd niet gebruikt, haal de batterijen er dan uit. Met de tijd kunnen batterijen uitlopen en wordt de batterijsoldeerbout beschadigd.
- Als het langer dan 30 seconden duurt, voordat de werkte temperatuur bereikt wordt, vervang dan de batterijen.
- Het beste resultaat krijgt u met alkalische batterijen.
- Verwijder lege batterijen correct, gooi ze niet bij het normale huisvuil.
- Met 3 nieuwe batterijen kan dit apparaat ononderbroken ca. 60 minuten werken.
- De soldeerpunt is duurzaam gecoat met ijzer, vrijl daarom de punt niet.
- Reinig het apparaat en de soldeerpunt alleen in afgekoelde toestand (zie afb. III) met een droge doek of een reinigingsvlies (bijv. CFH-nr. 52349). Een reinigingsvlies is in veel bouwmarkten verkrijgbaar en kan hier gekocht worden.
- Neem in geval van reparatie contact op met de fabrikant via het onderstaand aangegeven serviceadres.

Garantie

Op dit apparaat krijgt u 2 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van de aankoop. Als er binnen 2 jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout ontstaat, wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantieservice stelt als voorwaarde dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van 2 jaar ingediend wordt en er kort beschreven wordt wat het gebrek is en wanneer het ontstaan is. Als het defect door onze garantie gedekt is, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. In geval van garantie kunt u per e-mail contact met ons opnemen via info@cftg-gmbh.de. Wij nemen dan onmiddellijk contact met u op.

Afvalverwijdering

De doorgestreepte vuilnisbak op dit product wijst er op dat het apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het huisvuil verwijderd moet worden. Breng de batterijsoldeerbout naar de bestaande gemeentelijke inzamelplaats in uw gemeente. Verwijder lege batterijen overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant en in overeenstemming met de plaatselijke bepalingen. Gooi batterijen niet bij het huisvuil.

Informatie over de verwijdering en de locatie van de dichtstbijzijnde recyclingplaats kunt u opvragen bij uw stadsreiniging of in de Gouden Gids.

Technische gegevens

Vermogen: 6 W
Aansluitwaarde: 4,5 V (3 batterijen van 1,5V, type AA)
Max. werkte temperatuur: ca. 480 °C

Technische en optische wijzigingen voorbehouden.

Likvidace

Přeskrtnutý kontejner naznačuje, že výrobek je nutno na konci jeho životnosti zlikvidovat odděleně od domácího odpadu. Prosím zanešte bateriovou páječku na určené komunální sběrné místo ve vaší obci. Použitá baterie zlikvidujte dle pokynů výrobce a v souladu s místními předpisy. Baterie nevazujte do směsného odpadu.

Informace o likvidaci a umístění nejbližšího kontejneru či recyklačního místa obdržíte např. u technických služeb vašeho města nebo je vyhledejte na Zlatých stránkách.

Technická data

Výkon: 6 W
Přikon: 4,5 V (3 baterie à 1,5V, Typ AA)
Max. pracovní teplota: cca 480 °C

Technické a optické úpravy vyhrazeny.

- Nyní dosáhla špička páječky ② pracovní teploty a můžete začít pracovat.
- Abyste ušetřili energii, stiskněte dotekové tlačítko ⑦ pouze tehdy, když budete chtít skutečně pájet.
- Po dobu, kdy tlačíte na dotekové tlačítko, ⑦ svítí funkční kontrolka ⑧.
- Pokud už horkou bateriovou páječku ③ nepoužíváte, vždy ji odstavte kolmo tak, aby špička páječky ② směřovala nahoru (viz obrázek IV) a nechte ji zcela zchladnout.

Odstavení z provozu

- Po použití nastavte přepínač ZAPNUTO/VYPNUTO ⑥ na pozici „VYPNUTO“.
- Špičku páječky ② nechte zchladnout tím způsobem, že bateriovou páječku odstavíte tak, jak ukazuje obrázek IV.
- K vychladnutí odstavte bateriovou páječku vždy na stabilní, rovnou a žáruvzdornou plochu.
- Špička páječky ② zchladne z maximální pracovní teploty 480 °C na cca 25 °C přibližně za 10 minut (při procesu chlazení hraje důležitou roli rovněž okolní teplota).
- Na závěr nasadte ochranný kryt ① na zchlazenou špičku páječky. ②.
- Ochranný kryt ① jistí přepínač ZAPNUTO/VYPNUTO ⑥ v pozici „VYPNUTO“.

Servis, údržba a čištění

- Nikdy nepoužívejte současně staré a nové baterie. Toto může vést k předčasnému vybití baterií.
- Pokud bateriovou páječku delší dobu nepoužíváte, baterie vytáhněte. Po nějaké době mohou baterie vytéct a bateriová páječka může být poškozena.
- Pokud proces dosažení pracovní teploty trvá déle než 30 minut, baterie vyměňte.
- Nejlepšího výsledku docílíte za použití alkalických baterií.
- Použitá baterie náležitě zlikvidujte, nevazujte je do směsného odpadu.
- Se 3 novými, plně nabitými bateriemi je přístroj schopen pracovat nepřetržitě cca 60 minut.
- Špička páječky je trvale potažena železem, proto špičku nepilujte.
- Přístroj a špičku páječky čistěte výhradně ve zchlazeném stavu (viz obrázek III) pomocí suchého hadříku nebo čistící textilie (např. CFH-č. 52349). Čistící textilie je k dostání v prodejnách Baumarkt, kde si ji můžete zakoupit.
- V případě opravy kontaktujte výrobce na níže uvedené servisní adrese.

Záruka

Na tento přístroj obdržíte 2letou záruku s platností od data nákupu. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Prosím, dobře si uschovejte účtenku. Tento podklad je nutný jako doklad o koupi. Pokud se během 2 let od data nákupu tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo jiná výrobní vada, výrobek – dle našeho uvážení – vám zdarma opravíme nebo vyměníme. Tato záruka předpokládá, že během 2leté lhůty bude předložen vadný přístroj a doklad o koupi (účtenka) a bude stručně písemně objasněno, v čem spočívá vada a kdy se objevila. Pokud se na vadu vztahuje naše záruka, vrátíme vám opravený nebo nový přístroj. V případě reklamace nás kontaktujte e-mailem na info@cftg-gmbh.de. Poté se s vámi neprodlené spojíme.

Serviceadresse & Hersteller:
Adresse du service après-vente & constructeur:
Serviceadres & fabrikant:
Adresa servisu & výrobce:

LÖT- UND GASGERÄTE GMBH
Bahnhofsstraße 50
D-74254 Offenburg
Tel. +49 7136 9594-0
Fax +49 7136 9594-44
Internet: www.cfh-gmbh.de
E-Mail: info@cftg-gmbh.de

Stand: 03/2016 · Mis à jour : 03/2016 · Stand: 03/2016 · Stav: 03/2016